



### Installation Manual

Distributor of SALUS Controls:  
QL CONTROLS Sp. z o.o., Sp.k.  
Rolna 4  
43-262 Kobilice  
Poland

Importer:  
SALUS Controls Plc  
Units 8-10 Northfield  
Business Park  
Forge Way, Parkgate, Rotherham  
S60 1SD, United Kingdom



Computime



[www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)

SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to  
[www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)



## Wprowadzenie

Czujnik otwarcia okna/drzwi jest bezprzewodowym urządzeniem niewielkich rozmiarów, które służy do sygnalizacji otwarcia okna / drzwi. Czujnik musi być używany razem z Uniwersalną Bramką Internetową (UG600/UGE600) oraz aplikacją inteligentny dom - SALUS Smart Home. Prosimy wejść na naszą stronę [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com), aby pobrać instrukcję obsługi w wersji PDF.

## Deklaracja zgodności

Produkt spełnia następujące dyrektywy UE: 2014/30/EU, 2014/35/EU oraz 1999/5/EC. Pełną ich treść znajdziecie Państwo na stronie internetowej [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)



## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Używać zgodnie z przeznaczeniem, przestrzegając instrukcji obsługi. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Chronić przed wilgocią. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie. Przecierać suchą ściereczką.



## Úvod

Okenní / dveřní senzor je malé, bezdrátové zařízení, které rozpozná, když je okno / dveře otevřené nebo zavřené. Tento výrobek musí být používán s univerzální bránou (UG600 / UGE600) a Aplikací SALUS Smart Home pro inteligentní domácnost. Přejděte na [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) pro PDF verzi tohoto návodu.

## Shoda výrobku

Tento výrobek je kompatibilní s CE a splňuje následující směrnice ES: Směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC a Směrnici pro nízké napětí 2006/95/EC. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Bezpečnostní informace

Použití v souladu s platnými předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Instalujte toto zařízení do zcela suchého prostředí. Před čištěním zařízení odpojte a čistěte suchým hadříkem.



## Введение

Датчик открытия окна/двери от SALUS это беспроводное устройство небольших размеров, которое определяет, открыты или закрыты окно или дверь. Устройство используйте вместе с универсальным интернет - шлюзом (UG600/UGE600) и приложением для Умного Дома – SALUS Smart Home. Заходите на сайт: [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com), чтобы получить инструкцию в версии PDF.

## Продукция соответствует

Информируем, что данное оборудование соответствует Директивам: 2014/30/EU, 2014/35/EU и 1999/5/EC. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдите на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)



## Информация по безопасности

Использовать в соответствии с назначением, согласно инструкции. Использовать только внутри помещений. Защищайте ваше оборудование от воздействия всех форм влаги. Перед очисткой вытаскивайте батареи. Протирайте сухим полотенцем.



## Introduction

A window/door sensor is a small, wireless piece of equipment that detects when a window / door is open or closed. This product must be used with the Universal Gateway (UG600/UGE600) and the Salus Smart Home App. Go to [www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com) for the PDF version of the manual.

## Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 1999/5/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

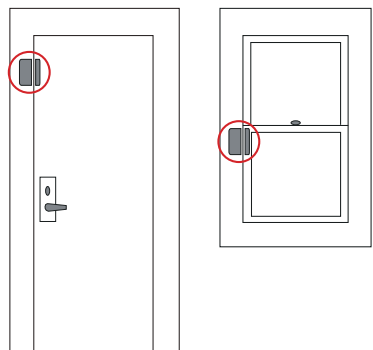


## Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.




1




2



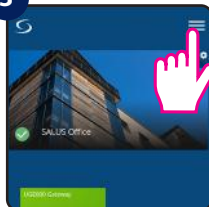
 Po zdjęciu osłony baterii dioda będzie migać na zielono.

 Po vyjmutí plastového akumulátoru bude LED zelená dioda blikat přerušovaně.

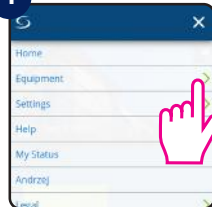
 После снятия крышки батарейного отсека, зеленый светодиод будет мигать.

 After removing the plastic battery tab, the LED will flash green intermittently.

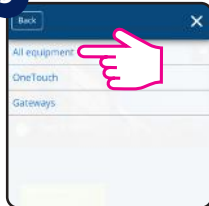
3



4



5



6




7

Scan for equipment



 Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. Podczas wyszukiwania urządzeń dioda przestanie migać.

 Postupujte podle pokynů na obrazovce. LED dioda přestane zcela blikat při stisknutí tlačítka Scan zařízení.

 Следуйте инструкциям на экране. Светодиод перестанет мигать полностью, когда будет включен режим проверки оборудования.

 Follow the on screen instructions. The LED stops flashing completely when Scan for equipment is pressed.



### Resetowanie do ustawień fabrycznych

Przytrzymaj przycisk resetowania ustawień podczas wkładania baterii.



### Reset do továrního nastavení

Držte resetovací tlačítko stisknuté při vkládání baterie zpět.



### Сброс настроек

Удерживайте кнопку сброса нажатой, вставляя назад батарею.



### Factory Reset

Keep the reset button pressed when inserting back the battery.

